溫哥華警務處
卑詩省溫哥華緬街312號

案件號碼：No.85-4815　　85-02-20

$10,000 懸賞　　$10,000 懸賞

閔嗣瑩 Jim Sze Yin MING 閔莉莉 Lily Chien MING 綁架謀殺案

溫哥華警察局委托本人懸賞一萬元，緝拿綁架及謀殺閔嗣瑩及閔莉莉之兇徒歸案，凡能提供消息導致兇手被拘捕定罪者，最高可得獎金一萬元。

閔嗣瑩與妻子閔莉莉於一九八五年一月二十日清晨，在他們的Princess街七百二十七號家中被人綁架，綁匪進入屋內擄走閔氏夫婦。在一九八五年三月十日，閔嗣瑩及閔莉莉的遺屍被人發現，地點是在Squamish高速公路Windy Point 附近。

市民向警方舉報有關此綁架謀殺案線索者，皆有資格申領賞金，全部或部分賞金的發給，將由官方專案小組委員會決定。懸紅有效日期至一九八六年二月二十日止。

任何人士若有與此綁架謀殺案有關之資料提供，請迅速與溫哥華或其他地區警務處聯絡。為安全計，警方對提供線報者，將予以保密。

警務處長
R.J.STEWART

電話：665-3535
TELEX 04-53322

中國洪門民治黨駐加總支部通告

洪啓者：頃接菲律賓洪門進步黨總部公函稱，今年舉行成立吉十五週年紀念，並編印特刊，以發揚洪家精神，現徵全加拿大洪門，昆仲撰稿，以充實內容，凡洪門歷史，詩詞歌賦均可，請寄來本總部收，彙集後，轉寄菲律賓總部，以利進行。（截稿日期：四月卅日）

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
主委：鄭今後
秘書：黃國富

公元一九八五年三月十八日

溫哥華市立學院

專業中廚訓練課程新班將于四月廿二日開課凡有志從事飲業行業者均可報名參加詳情請電該課程主任辦公時間內：681-8261或中文電話：281-7503均可。

徵求伴侶

加籍失婚母親需中年以上有經濟基礎無不良嗜好誠意電話相片 BOX 6984A VSK 4Y7.

專辦理留學生入政府中學・詳情請英語電VLI查詢 984-0597

唐西餐具廉價讓

新長圓大小碟戴翅大湯碗茶杯湯匙大圓拾兩新厚黃色大小拾布擺椅狀盤織架唐式鑰匙夾萬435・7801。

專印喜帖餐紙 685-8575

肥料出賣

英語電：879・3477。

生猛鶴鶉出售

每隻：一元
鶴鶉蛋五十隻：三元
購滿十五元，免費送貨。
電話576・2397

汽車出讓

73年西德平治牌280自動波・四門・一流保養・價5,960元・電話325・9530。

貨車出讓

七八年GMC VAN自動波風油駕機器各樣均良好六萬五千磅・價三千三百元七時後電437・9692。

汽車出讓

74年福特牌自動波行五万磅附立體聲收錄音機新雪咏並送兩條新車咏價一千元電437-1579

汽車出售

73年福特牌自動波機件良好廉售500元電327・0109王。

梁然高等洋服 新張特價

LEUNG YIN FASHION & TAILOR
12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY對面)

平夾靚

定做上等全套西製一套原價340.00特價239.00（連工包料）
定做上等全毛西褲一條原價70.00特價39.50（連工包料）
現成西褲五折、精造結婚禮服　承接改衫・

度身裁製　平過現成
各國新貨　源源運到
馳名香港　美國已久
一流手工　起貨快捷
專家剪裁　設備完善

電話：(604)684-7921

梁漱華民族舞蹈團招生

為了進一步推廣中國舞蹈藝術・梁漱華民族舞蹈團今首次公開招生・所有班級均由梁女士親自教授

科目：中國古典舞・民間舞・現代中國舞・

班級：兒童班（由四歲開始）・少年班・成人班（不限年齡）・演員班・

歡迎來電詢問 電話：261・5918.

AAA文件急遞有限公司

TRIPLE A COURIERS LTD.
203—37片打街東

專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜・例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，承收費三元）・

即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。

電話：689-3677

全加開平總會館選舉通告

公啓者：本會館鑒於今年會員登記人數衆多，故特別公佈有關選舉事項如下：

(一)投票地點：片打街中華文化中心二樓。

(二)投票時間：本年四月七日（星期日）上午十時起至下午四時截止。

(三)由投票人須携帶會員證，或年費收據，及其他證明身份證件，親自到場領取選票，投票選舉。

全加開平總會館理事會謹啓

一九八五年四月一日

全套中文字粒出讓

有全套中文字粒連字架出讓。另有鑄字機，造鉛機及打版機各一座廉價出售。

有意者請電話六八五—八五七五或到片打東街一號本報面洽

PHONE: (604)685-8575 PHONE: (604)685-8575

COLUMBIA COLLEGE Vancouver, Canada

哥倫比亞學院

哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程，予世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生

- 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
- 高級中學課程(第十一及十二班級)
- 「英語為第二語文」的課程

歡迎有意申請在一九八五年五月或九月入學的學生，或本地親友欲助海外學生來就讀者，請來函下列地址詢問。

The Admissions Office, Columbia College
1644 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada V6J 1X6
(604) 733-9151

內障眼特效藥

靳宗義補眼丸功能消除眼膜內障，根治眼朦，怕光目眩，服後令你回復視力，可避免戴眼鏡之不便。

中國眼科醫生樂於介紹採用。

香港發行：卑路乍街五號廿二樓6座
電話：5八一九〇〇六六

中國河南省新宗義精製

參龍精

中國補藥之王。名震中外。專醫男子虧弱體弱虛有心無力，水不濟，工作過度，神經衰弱，氣血諸症，夜多幻夢，腰酸背痛，兩虧百損，發育不全，先天不足，暈眩善忘，腎部症狀，不論如何嚴重，新起或久患，一經服用，保證藥到回春，轉弱為強，百發百中，奏效如神。

無雄心與不耐久五粒見功！

代理：溫哥華僑信參茸行
加拿大：中和行　各埠藥行均有代售

榮所男服店

＊第一流時代化男服總滙＊

加拿大喜士定東街高華二號　雲　電話 681・8425 433・3982

四十一週年紀念・驚人大平賣・項觀西裝每套照原價減廿元至四十一元・號碼由三十二號起・名貴雨褸每件照原價減四十一元（號碼由三十四號起）名廠乾濕褸每件照原價減十五元新款中褸仔每件減十五元（號碼由三十二號起）名廠西褲每條減五元至十元（號碼由二十六號起）上等正皮鞋每對減十元。各款正羊毛結衫每件減五元至20元各種恤衫・領帶買一送一。其他衣裳一律大平賣・最完備矮細號碼衣服・由四月一日起至三十日止。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：一・本總支部與達權總社・雲支部・定於四月八日（星期一）・委派專員視察片市阻珠分部黨社務・祈該分部黨社員於是日下午八時齊集會議・二・又於四月九日（星期二）繼續前往片市會別分部視察黨社務・祈該分部黨社員於是日下午八時齊集會議・上述二項除公函照會外・茲特通告上述兩分部黨社員週知・

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
主任委員　鄭今後
秘書主任　黃國富

公元一九八五年三月廿六日

中山隆鎮同鄉會為展墓通告

本會訂於四月十四日（即星期日）下午二時在本會集合前往各墓園拜祭各先友墳墓以表追思禮畢返會共進茶點希各會員參加為荷

中山隆鎮同鄉會謹啓

訃告

先嚴楊公錫深字福基廣東番禺三甲人痛於一九八五年三月二十六日下午九時於聖保羅醫院壽終正寢享壽八十有三歲不孝眷屬隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月三日（星期三）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬科士蘭墓園

聞

未亡人蘇秋嫦
孤　女煥彩婿朱智坤
　　秀群　適江
外男孫律瑩媳黎潔蘭
　　錦瑩媳啓銘
　　建文
外女孫燕梨婿趙其超
　　妙梨
曾外孫趙耀誠
誼子楊碧山媳林惠華
誼孫女靜・翠
治喪處：#801-350 KEEFER ST.
電　話：254-4398

訃告

先慈黃門何氏世嫻夫人廣東省惠陽人不幸痛於一九八五年三月廿九日上午一時病逝於香港醫院積閏享壽六十有四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月四日（星期四）下午二時假座海景殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此

訃聞

孤哀子貫中媳陸美美
　　保中　李桂顏
孤哀女小蓮
　　小玲婿黃作植
孫　男修進　正基
孫女慧敏
外　孫泰寧　泰平

同泣告

治喪處3165 E.62ND AVE. VANCOUVER B.C. 438-2510

NORFOLK PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLY LTD

羅福水電器材公司
SALES & SERVICE
PLUMBING. ELECTRICAL
HOTWATER TANKS. CERAMIC TILES ETC.
專營水電器材熱水磁磚等服務

熱水爐安裝保養拆除替換

SUPPLY・INSTALL・SERVICE・REMOVE

5064 VICTORIA DRIVE
VANCOUVER, B.C.
TEL: 324-3191
321-3404

經驗園藝

花園建築・種樹種花・剪樹剪草・免費估價・437・0599

訃告

先慈蔡門黃氏服愛太夫人（蔡維安夫人）廣東台山沙浦鄉歧嶺村人不幸痛於一九八五年四月二日上午五時病逝於岡聖約瑟醫院積閏享壽七十九歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月九日（星期二）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伙士蘭墓園

忝屬宗親戚友鄉世誼哀此

訃聞

孤哀子德柱媳黎燕華
　　立柱　黃瑞新
孫　進益　霍慕貞
孫　男元彪　志鴻
　　志強　偉文
孫　女靄莉　艷娟

同泣告

治喪處：2886 E.TON ST.VAN B.C.
電　話：253-4665

哀謝

先嚴劉社照字寶業之喪經於三月廿八日（星期四）下午一時假座古蘭希魂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼難情殁存均感謹此哀

謝

孤哀子劉冠廷
　媳彭鳳嬋
孫　男叙倫　厚倫
孫　女燕玲　燕娜
　　愛德　展薇
孫　婿李廣盛梁清輝
曾外孫女秀蓮　慧蓮

同叩謝

訃告

先慈黃門何氏世嫻夫人廣東省惠陽人不幸痛於一九八五年三月廿九日上午一時病逝於香港醫院積閏享壽六十有四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月四日（星期四）下午二時假座海景殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此

訃聞

孤哀子貫中媳陸美美
　　保中　李桂顏
孤哀女小蓮
　　小玲婿黃作植
孫　男修進　正基
孫女慧敏
外　孫泰寧　泰平

同泣告

治喪處3165 E.62ND AVE. VANCOUVER B.C. 438-2510

哀謝

先嚴胡公子旺字昭弼廣東新會沙堆鄉南安里人痛於一九八五年三月二十日零時十分於聖保羅醫院壽終正寢其喪事經於一九八五年三月二十七日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

叨蒙至孝篤親公所沙堆僑安總會胡卓安房OCEAN FISHERIES LTD.職工及宗親戚友鄉里世誼惠賜輓聯花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼難情殁存均感謹此哀

謝

未亡人胡曾保玉
孤　子光俊媳廖柳萍
孤　女美歡
男　孫健勳　健創
女　孫金棠婿廖堅良
女　孫婉文婿黃達威
女　孫靜文婿廖銘強
女　孫雅芳
外男孫蔣滄潮
外孫媳趙煥婷
外女孫蔣翠玲
外曾男孫廖永亨永通
　　廖永嘉蔣毅榮
孫　黃子均
外曾孫女蔣銀双
　　蔣複賢
　　黃惠敏
　　廖嘉茵

同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列
祈為見諒

哀謝

先嚴鄭社元、鄭栢昌、方宗康、蔡國源、蔡國軒、蔡國銳、陳秉然、蔣玉蓮、李贊洪合家、何瑞文合家、王秋成、兆禧、盧炳棠、兆垣、梁寶軒合家、阮浩生、吳玉棠、蕭敏、文有、文立、照開、健安、耀國、子彬、家祿、炳群合家、兆禧、兆垣、棣廣夫人。

同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列
祈為見諒

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.（近唐人街）

往嚐世外甘甜　盡享人間福祿

車位充足方便
新設室內車場

如有垂詢，請與華人經理：李顯理　雲龍　二君接洽

＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254-2821（24小時）

孟碧珊殯儀館

在常情親

Mount Pleasant Chapel

今日風光與後人　往時思義感親友

寬大禮堂　多種儀式　收費公道　各式棺木　豐儉隨意　免費車場　供客使用

特聘華人顧問蘭君 KELVIN KAN 為僑胞服務

地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

榮僑花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
● 加西總代理 — 米行蘭

歡迎光顧
長生花籃　結婚花店　長青花樹　本店常備球木牌花

呂頌韶主理

GEO. LOUIE 住宅：255-9675

文華花店 Mandarin Florist

154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687-9605

結婚花籃　新季盆栽　四季鮮花　本店常備

無倫花圈　任胞圈籃　歡光花襟　迎顧牌花

蓮花舖 LISA FLORIST

3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423

代理處：一二一片打街東芸生號

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B.C.
PHONE: 298-0522

花牌挿花　花圈花球　花花世界　花樣美觀

●看完本報●敬請訂閱●